

УДК 81'42
ББК 81.00

О.А. Загороднова

**ОСОБЕННОСТИ
ДИСТРИБУЦИИ
ДИСКУРСИВНЫХ
МАРКЕРОВ,
ОБУСЛОВЛЕННЫЕ
ЖАНРОВОЙ
СПЕЦИФИКОЙ
НАУЧНОГО ДИСКУРСА**

На материале научного дискурса, включающего жанры монографии, статьи, доклада и дискуссии, анализируются жанроопределяющие функции дискурсивных маркеров. Изучение функционирования дискурсивных маркеров показывает, что данные языковые единицы маркируют научные жанровые структуры и реализуют их основные свойства. Сделанные выводы о дискурсивных маркерах как индикаторах жанровой специфики научного дискурса могут использоваться в учебных программах по стилистике и практике речевого общения.

Ключевые слова: *научный дискурс, жанровая специфика дискурса, дискурсивные маркеры, научная монография, научная статья, научный доклад, научная дискуссия.*

DOI 10.23683/1995-0640-2017-4-72-79

Загороднова Олеся Андреевна – аспирант факультета иностранных языков кафедры теории языка и немецкого языка Ярославского государственного педагогического университета им. К.Д. Ушинского (г. Ярославль, Россия)
Тел.: +7-961-027-79-99
Email: zagnv@yandex.ru

Научный дискурс, формирование которого началось в XVIII в., имеет сложную и многоуровневую структуру, подразделяющуюся на подстили и жанры. Несмотря на повышенный интерес исследователей к его внутренней структуре, лексической специфике, а также связи с другими формами речи, данный языковой феномен остается сравнительно малоизученным с позиций лингвистики текста и критического дискурс-анализа.

Главной целью настоящего исследования является установление роли дискурсивных маркеров в отображении жанровой специфики научного дискурса и анализ их дистрибуции в рамках выбранных текстовых и устных фрагментов. Достижение поставленной цели осуществляется путем решения ряда задач, в том числе выявления основных особенностей научного дискурса и его жанрового деления, определения и классификации дискурсивных маркеров, а также установления связи между жанрами научного дискурса и используемыми автором дискурсивными маркерами.

Решение вышеозначенных задач подразумевает всестороннее использование таких методов лингвистического анализа текста и устных высказываний, как системный метод анализа (рассмотрение научного дискурса как целостного множества элементов в совокупности отношений и связей между ними), критический дискурс-анализ (изучение жанров научного дискурса в социокуль-

турном контексте), метод элементарной математико-статистической обработки данных.

В настоящий момент лингвисты выделяют в качестве основных признаков научного стиля отвлеченно-обобщенный характер, объективность, подчеркнутую логичность, синтаксическую стереотипность, ориентацию на массового адресата, а также ограниченное использование эмоциональных и экспрессивных компонентов [Кожина, 1972, с. 132 – 134].

В рамках исследования объектом изучения является собственно научный дискурс, поскольку он в отличие от научно-учебного или научно-популярного обслуживает процесс выработки и сохранения объективно новых научных знаний, а также обладает наибольшим количеством указанных стилевых признаков. Автор и адресат принадлежат к научному сообществу и оперируют одними и теми же понятиями, что убирает необходимость в дидактических установках и средствах популяризации представляемых данных.

Собственно научный дискурс существует в различных жанрах устной и письменной форм речевого общения. К их числу относят научный доклад, монографию, тезисы, научную дискуссию, аннотацию, реферат, научную статью, конспект и некоторые другие. В данном ряду отдельного внимания заслуживают жанры монографии, научной статьи, доклада и дискуссии, поскольку они принадлежат к устной и письменной формам профессиональной академической интеракции и обладают четко выраженными классообразующими признаками [Матвеева, 1990, с. 41].

Научная монография представляет обширный материал для анализа и фиксирует результаты всестороннего изучения проблемы. Структура данного жанра подразумевает широкое использование описаний и аргументации авторского мнения. Степень авторизации и внешней субъективации монографии зависит от авторитета конкретного автора и его творческих намерений [Там же, с. 41 – 42].

В отличие от монографии научная статья охватывает лишь несколько проблемных вопросов и отображает определенный этап исследования. В речевом плане она содержит четкую формулировку темы и предлагает развернутую систему доказательств авторской гипотезы. Научная статья характеризуется имплицитным выражением оценки и носит объективный характер, что позволяет ей соответствовать основным требованиям сборника, в котором она публикуется [Там же, с. 43 – 45].

Научный доклад и дискуссия относятся к устным формам существования академического стиля речи и имеют ряд особенностей, позволяющих выделить их в ряду других устных жанров. Научный доклад содержит описание значимого научного опыта или результатов проводимого исследования, которые докладываются на научной конференции. В данном случае выступление характеризуется высокой степенью авторизации и экспрессивной окраски для удержания внимания слушателей и вовлечения их в последующую дискуссию. Жанр научной дискуссии подразумевает наличие доказательной базы, однако отличается

спонтанностью и повышенной эмоциональностью, что приближает его к жанрам разговорного стиля [Там же, с. 46].

На синтаксическом и лексическом уровнях индикаторами жанровой принадлежности выступают особые частицы, называемые дискурсивными маркерами. Американский лингвист Д. Шиффрин предлагает следующее определение: «Дискурсивные маркеры – это лингвистические, паралингвистические или невербальные единицы речи, обладающие собственным семантическим значением и выполняющие функцию синтаксических разграничителей» [Schiffrin, 1987, p. 40].

Несмотря на обилие предлагаемых типологий, учитывающих просодический образ дискурсивных маркеров, их положение в высказывании и количество компонентов, ведущую роль играет тематическая классификация. Так, теоретическую основу данного исследования составляет классификация американского лингвиста Б. Фрейзера [Fraser, 1996, p. 167 – 190], согласно которой, дискурсивные маркеры подразделяются на:

1) базовые маркеры, указывающие на характер основного сообщения (перформативы, «прагматические идиомы»);

2) комментирующие маркеры, предлагающие к основному сообщению некоторые комментарии (оценка, «эвиденциальные» маркеры, источник информации, смягчение);

3) параллельные маркеры, дополняющие основное сообщение (вокативы, маркеры солидарности, маркеры недовольства);

4) собственно дискурсивные маркеры, указывающие на связь основного сообщения с контекстным окружением (маркеры смены темы, контрастивные маркеры, уточняющие маркеры, маркеры вывода).

В целом анализ широкого корпуса исследования показывает, что дискурсивные маркеры в научном стиле речи выступают носителями авторской интенции, выражают его оценку и связывают отдельные утверждения в целый текст, однако организующая функция является примарной. Если рассматривать частотность употребления дискурсивных маркеров, то данные свидетельствуют о том, что в научно-филологических текстах уточняющие и контрастивные маркеры применяются чаще всего (48%), тогда как оценочные маркеры (13%), маркеры смены темы (15%) и маркеры, указывающие на источник информации (12%), используются авторами факультативно [Вишневская, Загороднова, 2015, с. 68].

Ниже приведены фрагменты монографий англо- и русскоязычных лингвистов, работы которых составляют узкий экспериментальный корпус исследования. Из данных примеров следует, что влиятельные ученые могут себе позволить проявление авторской личности в тексте. Иными словами, они прямо не обозначают свою принадлежность к определенному научному сообществу, а представляют результаты проведенного исследования в качестве индивидуальных достижений.

В этих целях автором используются многокомпонентные дискурсивные маркеры, имеющие в своем составе личное местоимение 1 лица единственного числа вроде *I recall/I suggest/as far as I know* и другие.

В то же время в монографии автор может выражать собственные оценочные суждения, а значит, использовать маркеры, более характерные для разговорного стиля речи: *unfortunately/likely/possibly*.

«*There was one nice moment, **I recall**, when the US and UK delegates were all reduced to incoherence*» [Crystal, 1997, p. 14].

«**Очевидно**, что каждый язык обладает своей системой языковых средств, и она самодостаточна. **Так, например, хорошо известно**, что в английском языке, в отличие от русского, французского, немецкого и многих других европейских языков, отсутствует грамматическая категория рода» [Тер-Минасова, 2008, с. 28].

«*I have **thus** tried to tell the story of World English objectively <...> and without adopting the kind of triumphalist tone which is **unfortunately** all too common when people write on English in English*» [Crystal, 1997, p. 37].

Жанр научной статьи накладывает на текст более строгие ограничения, поскольку он должен соответствовать основным требованиям сборника, в котором автор намерен опубликоваться. Как русскоязычные, так и англоязычные научные статьи тяготеют к структурированному и безэмоциональному выражению мыслей, что находит отражение в выборе дискурсивных маркеров. Так, большинство авторов статей отдают предпочтение эвиденциальным и уточняющим маркерам, а также маркерам вывода, которые комментируют содержание и устанавливают связь между контекстом и основным сообщением.

«*To put it more bluntly, our normative discussion rules can partly be seen as dialectical regulations of the rules that already apply in ordinary conversations*» [Henkemans, 2014, p. 45].

«Деловое общение, **как правило**, протекает по каноническим речевым ситуациям и связано с речевой традицией, поэтому не последнюю роль в официально-деловом стиле играет речевой этикет» [Тортунова, 2015, с. 113].

«*We can assert that there are unique phraseological units in the culture and the mentality of each linguistic community*» [Ене, 2013, p. 113].

Наравне с жанром научной монографии формат устного академического выступления допускает проявление авторской личности и представление результатов исследования в отрыве от научного сообщества. Эмоциональность выступления реализуется за счет риторических высказываний, которые вплетаются в канву доклада при помощи дискурсивных маркеров.

Несмотря на повышенную экспрессивность, устный доклад должен обладать четкой структурой и внутренней логикой, чтобы облегчить его восприятие. Для организации сообщаемой информации ораторы часто используют маркеры смены тема и подведения итогов. Они не только обозначают коммуникативные намерения, но и управляют вниманием слушателей.

«**Меня беспокоит вопрос**, что изобретают гуманитарные науки. **Надо сказать**, что все поле знания делится на три вида наук: это есте-

ственные науки, общественные, или социальные, науки и гуманитарные науки» [Эпштейн, 2010].

*“How do we store so many words? **Well**, let’s think about the kind of words we know”* [Elman, 2006].

*«**Let me wrap up** what I have been talking about, the picture that is emerging is not a single language gene»* [Elman,].

*«**If we turn to** a topic like emotions, **though**, finding parallels in computation is much more difficult, and the rest is **probably** a better thought out and more accurate version of how emotions are computed»* [University of Oxford Podcasts].

Устная научная дискуссия представляет, пожалуй, наибольший исследовательский интерес, поскольку в значительной степени сближает научный и разговорный стили речи. Ответы на вопросы, вызванные научным докладом, продуцируются спонтанно, поэтому допустима некоторая избыточность используемых языковых средств, в том числе дискурсивных маркеров. В подавляющем большинстве случаев оратор прибегает к помощи маркеров, чтобы заострить внимание аудитории на какой-то конкретной мысли, сделать смысловую вставку или заполнить хезитационную паузу.

*«**Несмотря на то**, что Британская империя и Соединенные Штаты занимали достаточно большую территорию и обладали колоссальными ресурсами и в XIX веке, **тем не менее**, тогда английский не был мировым языком»* [Петров, Бореико, 2010, с. 32].

*«**Hm**, it doesn’t show the problem of bilingualism quite as I expected»* [Linguist Forum].

*«**The problem with that – I actually find it laughable, I remember chuckling reading about it a year or two ago – is that there could be something that would so perfectly mirror linguistic processing»*** [University of Oxford Podcasts, 2014].

*«**You see**, heritage language grammatical competence and performance differ from monolingual norms to various degrees and in various domains»* [University of Oxford Podcasts, 2014].

Анализ особенностей функционирования дискурсивных маркеров в научно-филологических текстах и устных презентациях показывает, что большинство авторов отдает предпочтение связующим словам и фразам официального стиля (*furthermore, however, однако, таким образом*) и избегает простых связок (*and, besides, so, no, так*) [Coxhead, Byrd, 2007, p. 135].

Если попытаться упорядочить ранее рассматриваемые жанры научного дискурса по возрастанию их экспрессивности и степени проявления авторской индивидуальности (индикаторами которых выступают, в том числе, дискурсивные маркеры), то наиболее консервативным жанром стоит признать научную статью, «обезличивающую» своего создателя и стремящуюся представить четко структурированные данные: *«**In turn**, the normative rules are connected with general descriptive rules»* и *«Де-*

ловое общение, **как правило**, протекает по каноническим речевым ситуациям».

В то же время в монографиях автор может использовать маркеры, более характерные для разговорного стиля речи: «**Так, например, хорошо известно**, что в английском языке отсутствует категория рода», тогда как жанр устного доклада позволяет большие стилистические вольности, поскольку реализуется главная цель – вовлечение аудитории: «**Yeah, this is all internet stuff. And it has generated a linguistic revolution**».

Как следует из вышесказанного, роль жанровых структур в сфере научной коммуникации чрезвычайно велика, так как в рамках интеллектуально-коммуникативной функции они выполняют также ряд дополнительных задач, включая повышение ценности научного знания и привлечение внимания специалистов к определенной проблеме. Примечательно, что жанры научного стиля могут быть дифференцированы по используемым дискурсивным маркерам, что, в свою очередь, подчеркивает значимость правильного использования данных языковых единиц и необходимость их освоения в рамках существующих учебных программ «Стилистика английского языка» и «Основы теории дискурса».

Литература

Вишневская Г.М., Загороднова О.А. Метаязыковые свойства дискурсивных маркеров в различных стилях речи // Верхневолжский филол. вестн. 2015. № 2.(2). С. 65 – 69.

Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 1972. 395 с.

Матвеева Т.В. Функциональные стили в аспекте текстовых категорий. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1990. 172 с.

Петров Д. Ю., Борейко В. Н. Магия слова. Диалог о языке и языках. М.: ПрозаиК, 2010. 208 с.

Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур. М., 2008. 344 с.

Тортунова И.А. Современная российская бизнес-пресса как разновидность деловой коммуникации // Верхневолжский филол. вестн. 2015. № 2. С. 112 – 117.

Энштейн М. От гуманитарных наук к гуманитарным технологиям (2010) // URL: https://tvkultura.ru/video/show/brand_id/20898/episode_id/156593 (дата обращения: 23.03.2017).

Coxhead A., Byrd P. Preparing Writing Teachers to Teach the Vocabulary and Grammar of Academic Prose // Journal of Second Language Writing. 2007. № 16. Pp. 129 – 147.

Crystal D. English as a global language. Cambridge: Cambridge University Press, 1997, 212 p.

Elman J. Grey Matters: Understanding Language (July 2006) // URL: <https://www.youtube.com/watch?v=K1pbnWcabMY> (дата обращения 08.01.2016).

Ene D. The Correlation between Language and Cultural Identity in Phraseological Units // Buletin Stiintific. 2013. Vol. 22, № 2. Pp. 109 – 116.

Fraser B. Pragmatic markers // Pragmatics. 1996. № 6. Pp. 167 – 190.

Henkemans A. Speech Act Theory and the Study of Argumentation // *Studies in Logic, Grammar and Rhetoric*. 2014. № 36 (49). Pp. 41 – 58.

Linguist Forum (2013). URL: <http://linguistforum.com> (дата обращения 30.08.2015).

Schiffrin D. *Discourse markers*, Cambridge: Cambridge University Press, 1987. 364 p.

University of Oxford Podcasts (2014). URL: <https://podcasts.ox.ac.uk> (дата обращения: 30.08.2015).

References

Vishnevskaya G.M., Zagorodnova O.A. Metazykovyye svoystva diskursivnykh markerov v razlichnykh stilyakh rechi, *Verkhnevolzhskiy philologicheskii vestnik*, 2015, no 2 (2), pp. 65-69. (In Russian).

Kozhina M.N. *O rechevoy sistemnosti nauchnogo stilya sravnitelno s nekotorymi drugimi*. Perm: PermU Publ., 1972. 395 p. (In Russian)

Matveeva T.V. Funktsionalnyye stili v aspekte tekstovykh kategoriy. Sverdlovsk: Ural U. Publ., 1990. 172 p. (In Russian).

Petrov D.Yu., Boreiko V.N. *Magia slova. Dialog o yazuke i yazukakh*. M.: Prozaik, 2010. 208 p. (In Russian).

Ter-Minasova S.G. *Voina i mir yazukov i kultur*. M., 2008. 344 p. (In Russian).

Tortunova I.A. Sovremennaya biznes-prensa kak raznovidnost' delovoy kommunikatsii, *Verkhnevolzhskiy philologicheskii vestnik*, 2015, no 2 (2), pp. 112-117. (In Russian).

Epstein M. *Ot gumanitarnykh nauk k gumanitarnym tekhnologiyam* (2010) // URL: https://tvkultura.ru/video/show/brand_id/20898/episode_id/156593 (accessed date: 23.03.2017). (In Russian).

Coxhead A., Byrd P. Preparing Writing Teachers to Teach the Vocabulary and Grammar of Academic Prose, *Journal of Second Language Writing*, 2007, no 16, pp. 129-147.

Crystal D. *English as a global language*. Cambridge: Cambridge University Press, 1997, 212 pp.

Elman J. *Grey Matters: Understanding Language* (July 2006). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=K1pbnWcabMY> (accessed 08.01.2016).

Ene D. The Correlation between Language and Cultural Identity in Phraseological Units. *Buletin Stiintific*. 2013, vol. 22, no 2, pp. 109-116.

Fraser B. Pragmatic markers. *Pragmatics*. 1996, no 6. pp. 167-190.

Henkemans A. Speech Act Theory and the Study of Argumentation. *Studies in Logic, Grammar and Rhetoric*, 2014, no 36 (49), pp. 41-58.

Linguist Forum (2013). URL: <http://linguistforum.com> (accessed 30.08.2015).

Schiffrin D. *Discourse markers*, Cambridge: Cambridge University Press, 1987. 364 p.

University of Oxford Podcasts (2014). URL: <https://podcasts.ox.ac.uk> (accessed date: 30.08.2015).

Olesya A. Zagorodnova (Yaroslavl, Russian Federation)

Special Distribution of Discourse Markers Determined by Genre-Specific Scientific Discourse

The article is concerned with the role of discourse markers in denoting the genre of some text or utterance. The analysis is based on proper scientific discourse, including such genres as a monograph, article, lecture

and discussion. In this case, discourse markers are defined as linguistic and nonverbal elements that signal relations between units of talk by virtue of their syntactic and semantic properties. Regarding the mentioned typology of discourse markers and classifying features of the above mentioned scientific genres, the author studies some fragments taken from English and Russian monographs, articles, lectures and discussions. The analysis of discourse markers and their functional characteristics within scientific philological texts and presentations shows that these language units indicate genre-related structures in scientific communication and fulfill their key functions. The author concludes that discourse markers serve as indicators of the above referenced scientific genres, and encourage these results to be adopted into the existing education programs on stylistics and oral communication.

Key words: *scientific discourse, genre-specific discourse, discourse markers, typology of discourse markers, scientific monograph, scientific article, scientific lecture, scientific discussion.*

Olesya A. Zagorodnova – post-graduate student. Faculty of Foreign Languages, Theory of Language and German Language Department, Yaroslavl State Pedagogical University named after K.D. Uschinsky

Phone: +7-961-027-79-99, e-mail: zagnv@yandex.ru